**Tisková zpráva: 21. března 2019**

**AHOJ LIPSKO!**

**Lipský knižní veletrh s hlavní hostující zemí Českou republikou právě odstartoval**

**Lipsko, 21. března 2019 – Právě dnes v poledne byl slavnostně otevřen Český národní stánek na Lipském knižním veletrhu za přítomnosti ministra kultury ČR Antonína Staňka, náměstkyně ministra kultury Kateřiny Kalistové, ředitele Moravské zemské knihovny Tomáše Kubíčka, koordinátora projektu Martina Krafla a zástupců partnerských měst Lipsko a Brno, Gabriely Goldfuss a Ivo Bednáře. Z českých autorů byli přítomni kromě jiných Petr Sís, Jaroslav Rudiš či Pavel Kohout.**

„Česká republika je hlavní hostující zemí po 24 letech. Do Lipska přivážíme průřez českou literaturou, od prózy, poezie, drama přes komiks až po literaturu pro děti a mládež. Německy mluvícím čtenářům se představí autoři, kteří jsou na poli české literatury již zabydlení, ale také zástupci mladé, nastupující generace spisovatelů,“ uvedl ředitel Moravské zemské knihovny Tomáš Kubíček.

**Petr Sís** se stal mluvčím českých autorů. Svou úvodní řeč pronesl ve středu 20. března na mezinárodní tiskové konferenci konané pro novináře na Lipském knižním veletrhu. Po ní následovala prohlídka českého národního stánku, jehož autorem je Martin Hrdina, a originálu sochy Quo Vadis Davida Černého, která je umístěna ve skleněné výstavní hale a symbolizuje společné česko-německé dějiny a historický milník roku 1989.

S českou literaturou se návštěvníci mohou setkat na více než **130 akcích** na výstavišti i v centru města: na výstavišti pak obzvláště u českého národního stánku **v hale 4, D 401**, který je vybaven diskuzním fórem. Komiks a literatura pro děti a mládež se představí **v hale 2, H 301**. Další české akce se budou konat jak v Café Europa, na diskusních fórech OstSüdOst a International, tak na několika známých mediálních pódiích jako například das Blaue Sofa (modrá pohovka/Bertelsmann), LVZ-Autoren-Arena a stánek TV ARTE. Každý večer od čtvrtka do soboty vystoupí čeští literáti na více než deseti různých místech v centru Lipska, jako například v kavárně a klubu Telegraph, divadle Schauspiel Lipsko, Kunsthalle, sálech Schaubühne Lindenfels, kině UT Connewitz, městské knihovně a galerii KUB.

V Lipsku se představí na **55 českých autorek a autorů**, nominovaných dramaturgickou radou:

**Michal Ajvaz**, **Džian Baban**,**Bianca Bellová**,**Petr Borkovec, Eugen Brikcius**,**David Böhm**,**Tereza Boučková**,**Dora Čechova**,**Radka Denemarková**,**Milan Děžinský**,**David Drábek**,**Sylva Fischerová**,**Radek Fridrich**,**Renáta Fučíková**,**Zuzana Fuksová**,**Tomáš Glanc**,**Arnošt Goldflam**,**Jiří Grus**,**Jiří Hájíček**,**Viktorie Hanišová**,**Petr Hruška**, **Jaromír 99**,**Dora Kaprálová**,**Pavel Kohout**,**Stanislav Komárek**,**Jiří H. Krchovský**,**Lucie Lomová**,**Radek Malý**,**Vratislav Maňák**,**Vojtěch Mašek**,**Galina Miklínová**, **Marka Míková**, **Jan Němec**,**Jan Novák**,**Iva Pekárková**,**Markéta Pilátová**,**Jiří Přibáň**, **Iva Procházková**,**Martin Reiner**,**Sylvie Richterová**, **Jaroslav Rudiš**,**Tomáš Sedláček**,**Tereza Semotamová**,**Marek Šindelka**,**Petr Sís**, **Matěj Spurný**, **Petr Stančík**,**Marek Toman**,**Jáchym Topol**,**Kateřina Tučková**, **Jaromír Typlt**, **Petr Váša**,**Martin Vopěnka**, **Davis Zábransky**,**Petr Zelenka**.

Hlavními tématy čtení a diskuzí budou **česko-německé vztahy, česká literatura v německojazyčném prostředí, Brexit a evropská krize, perspektivy mladší autorské generace** anebo **literární zpracování vývoje po roce 1989.** Hned při vstupu do skleněné výstavní haly bude zřejmé, že revoluce v roce 89 je centrální téma českého hostování.

**Koordinátor projektu Martin Krafl** uvedl: „Těšilo by mě, kdyby alespoň čtvrtina z autorů sedmdesáti nových překladů do němčiny dostala od německy mluvících čtenářů zelenou k tomu, aby zůstala v edičních programech nakladatelství v Německu, Rakousku či Švýcarsku. A aby podpora vzniku a prezentace překladů české literatury v zahraničí byla kontinuálně tak skvělá jako během hostování ČR na Lipském knižním veletrhu a Českého roku kultury v Sasku a německy mluvících zemích. "

**Program hostující země nabízí více než 130 akcí**

**Literární zahájení v Drážďanech a Lipsku**

V úterý 19. března se uskutečnil společný odjezd některých autorek a autorů z hlavního nádraží v Praze do Drážďan - šlo např. o Sylvii Richterovou, Marka Tomana, Jáchyma Topola, Martina Vopěnku, Jiřího Gruse, Kateřinu Tučkovou, Ivu Procházkovou či Vojtěcha Maška. Zúčastnili se akce **„Mezizastávka Drážďany. Generace 89 – Literatura ve výjimečné situaci“,** v rámci které byla zahájena výstava „Cesta za svobodou – Die Botschaftsflüchtlinge auf ihrer Fahrt von Prag nach Hof“.Dále se zde konalo německo-české autorské setkání na drážďanském hlavním nádraží, organizované Euroregionem Elbe/Labe, Saskou zemskou, státní a univerzitní knihovnou, festivalem „Literatur Jetzt!" a kanceláří „Drážďany- hlavní město kultury 2025“. Čtení se zúčastnili **Martin Becker, Radka Denemarková, Julie Schoch** a **Jáchym Topol.** Místo konání autorského setkání mělo připomenout výjimečnou situaci na drážďanském hlavním nádraží ve dnech 3. a 4. října 1989. Pozvané autorky a autoři diskutovali o tom, co tyto události před třiceti lety pro ně dnes znamenají z české a německé perspektivy.Večer skončil vystoupením kapely **Jaroslava Rudiše** Kafka Band.

Také v Lipsku se už v předvečer Lipského knižního veletrhu konaly akce s českými autory: V Domě knihy byla 19. března zahájena výstava **„Můj život s Hitlerem, Stalinem a Havlem“** s **Pavlem Kohoutem** a jeho dcerou **Terezou Boučkovou**. Dobová svědectví ve formě dopisů, fotografií, novin a knih vypráví, jak politika ovlivnila osobní osud česko-rakouského spisovatele Pavla Kohouta a jak ho vedla k rozhodnutím proti ideologii a ve prospěch svobody.

**Zahájení s filmovou premiérou „Uzly a pomeranče“ („Orangentage") a s kapelou Kafka-Band**

Hned na začátek českého veletržního programu slaví 20. března česko-německo-slovenský **film** (režie: Ivan Pokorný) **pro děti a mládež „Uzly a pomeranče“** premiéru v Lipském kině Regina-Palast: příběh o první lásce a dospívání podle stejnojmenného oceněného románu **Ivy Procházkové**. Autorka svou knihu představí na Lipském knižním veletrhu mimo jiné v hale 2 v rámci českého dětského fóra. Od 30. května uvede barnsteiner-film „Uzly a pomeranče“ do německých kin.

20. března večer zahájil **Jaroslav Rudiš** s jeho kapelou **Kafka Band** veletrh po hudební stránce na scéně Schaubühne Lindenfels. Vedle Jaroslava Rudiše je také malíř a hudebník Jaromír 99 členem kapely, oba se v Německu proslavili svým komiksem „Alois Nebel“ a jeho zfilmováním. Kafka Band se inspiruje literaturou Franze Kafky a proměňuje ji ve zvuky a rytmy. Po prvním albu „Zámek“ kapela nedávno hudebně zpracovala Kafkův román „Amerika“ do dvanácti písní.

**České tematické dny na výstavišti**

Ve dnech konání knižního veletrhu, **od 21. do 24. března**, bude mít každý den hostování na knižním veletrhu určité téma na českém národním stánku, které bude zastoupené jedním prominentním vyslancem. Vyslanci a jejich díla budou představeny vždy v 10:00 hodin. Poté následují různá čtení z nových překladů české literatury a ve 14:00 hodin se bude konat diskuze k aktuálnímu dennímu tématu. Kolem 17:00 hodin bude veletržní den zakončen vystoupením Zuzany Fuksové, která shrne nejzajímavější události dne.

**Česká témata národního stánku:**

* Čtvrtek:**„Literatura ve výjimečné situaci " s patronkou Radkou Denemarkovou**,v německém jazyce jí byla právě publikována kniha „Příspěvek k dějinám radosti“
* Pátek:**„Generace 89" s patronem Jaroslavem Rudišem**, jeho kniha „Winterbergova poslední cesta“ se probojovala na shortlist ceny Lipského knižního veletrhu v kategorii Beletrie

* Sobota:**„Vize v čase krize? – Evropa" s patronem Jiřím Přibáňem**

* Neděle:**„Literatura zneklidnění" s patronem Tomášem Glancem**

České dětské fórum v hale II má také své patrony: **Ivu Procházkovou** a **Petra Síse**

**Vrcholy českého veletržního programu:**

* 21.3.:národní stánek, 10:00 hodin: **Radka Denemarková** hovoří o své nové knize „Příspěvek k dějinám radosti“; 12:00 hodin, **slavnostní otevření** českého národního stánku za přítomnosti Ministra kultury České republiky; 14:00 hodin: **Jáchym Topol a Radka Denemarková o spisovatelském životě**; 16:00 hodin: **Rozhovor o současném komiksu**; národní stánek, 17:00 hodin, shrnutí dne
* 22.3.: národní stánek, 10:00 hodin: **Jaroslav Rudiš** o své nové knize „Winterbergova poslední cesta"; Dětské fórum: **„Kafkova Praha"** s Renátou Fučíkovou a Radkem Malým; Café Europa, 13:00 hodin: **„Na konci – Evropa!** **Význam Evropy pro Polsko, Maďarsko a Česko“**; Dětské fórum, 13:00 hodin: **Petr Sís**, „Zpátky do dětství"; Forum OstSüdOst, 14:00 hodin: **„Neúspěch státního socialismu",** důvody a následky; Forum International, 17:00 hodin: **Iva Pekárková** a **Jan Novák** o **česko-amerických zkušenostech**; národní stánek, 17:00 hodin, shrnutí dne

* 23.3.: národní stánek, 10:00 hodin: **Jiří Přibáň**, Vize v čase krize? – Evropa. Jaké možnosti má Evropa, aby jí současná krize posílila?; národní stánek, 14:00 hodin: Iva Pekárková a Jiří Přibáň: „**Brexit**. Dva české osudy ve spojeném království "; Café Europa, 14:00 hodin: „Secese: **Česko a Slovensko**" s Radkou Denemarkovou, Tomášem Kafkou a Irenou Brežnou; Leseinsel Junge Verlage, 15:30 hodin: **Jaromír Typlt** představuje **lyriku z Čech**; Dětské fórum, 16:00 hodin: **Lucie Lomová**, česká komiksová umělkyně povede workshop pod tématem **„zlaté české pohádky"**; národní stánek, 17:30 hodin, shrnutí dne
* 24.3., národní stánek, 10:00 hodin: **Tomáš Glanc** o „Literatuře zneklidnění"; Dětské fórum, 11:00 hodin: **Iva Procházková** prezentuje svou knihu „Uzly a pomeranče"; národní stánek, 14:00 hodin: **„Jak moc má a smí být umění politické?"** se slavistou **Tomášem Glancem**, ekonomem **Tomášem Sedláčkem** a historikem **Matějem Spurným**; národní stánek, 15:30 hodin: Get together, setkání autorů a čtenářů.

České autorky a autoři budou navíc přítomní na velkých akčních fórech a v médiích jako například:

* **Modrá pohovka (das Blaue Sofa)**: Pavel Kohout společně s Jaroslavem Rudišem (21.3.), Jáchym Topol (22.3.) a Radka Denemarková (24.3.), vždy v 11:00 hodin

* **Stánek Arte:** Tereza Semotamová (21.3.), Radka Denemarková (22.3.) a Kateřina Tučková (23.3.), vždy ve 14:00 hodin

* **LVZ-Autoren-Arena**: Pavel Kohout (21.3., 13:00 hodin), Radka Denemarková (23.3., 13:00 hodin) a Jaroslav Rudiš (24.3., 11:00 hodin)

* **3sat Kulturzeit-Forum**: Jiří Hájíček (22.3., 15:00 hodin).

**Čtení, diskuze, výstavy, filmy a hudba v centru Lipska**

V průběhu veletrhu bude po večerech, za doprovodu výstav, filmových a hudebních vystoupení, představována česká literatura a kultura na více než deseti různých místech v centru Lipska.

**Vrcholy českého programu v centru Lipska:**

* 21.3.:Městská knihovna, 17:00 hodin, **Jáchym Topol**: „Literatura ve výjimečné situaci"; Galerie KUB, 18:30 hodin, **Jaromír 99** a **Jan Novák**: „Tschechenkrieg/Zatím dobrý". Nejnovější grafická novela autorského dua se čtením a hudbou; Scéna Schaubühne Lindenfels, 19:00 hodin: Drama Panorama – nové politické hry z České republiky.

* 22.3.: Nová radnice Lipsko, Ratsplenarsaal, 15:00 hodin: Prezentace souborného vydání díla **Jiřího Gruši**; Galerie KUB, 18:30 hodin, **Petr Stančík** a Petr Janeček: „**Pérák**"; 19:45 hodin, **Petr Borkovec** a **Kateřina Tučková**: **Generace 89**, rozhovor o vývoji české společnosti a kultury od roku 1989; Scéna Schaubühne Lindenfels, 20:00 hodin, **Bohemska. Dlouhá noc české literatury** se čtením, filmem a hudbou; Café Telegraph, 21:00 hodin, **„Tabu v české společnosti"** a zkušenosti s dvěma totalitními režimy; Galerie KUB, 21:30 hodin: **Lucie Lomová** a **Jiří Grus**, **Český komiks v současnosti**; Kino UT Connewitz, 21:30 hodin, Dora Kaprálová a David Zábranský mluví o tématu **„Češi v Německu"**. Co pro ně Německo znamená?

* 23.3.:Telegraph-Club, 18:30 hodin: **Česká literatura v německojazyčném prostředí** s překladatelkami a překladateli: Mirko Kraetsch, Eva Profousová, Katrin Janka, Bernhard Borovansky; Café Telegraph, 18:30 hodin, **Marek Šindelka** a **Jan Němec**: rozhovor o **současné české literární scéně** a jejích tématech; Baumwollspinnerei (přádelna) 19:00 hodin, hala 10 G: **VERSschmuggel, Umění z Lipska ve spojení s novými básněmi z Čech a Německa**. Pět umělců přeložilo multimediálním způsobem básně pro toto čtení v Lipsku; Umělecká síň Sparkasse Lipsko, 19:00 hodin: „Démoni kapitálu", **Tomáš Sedláček**. Přednáška bestsellerového autora a vedoucího ekonoma největší české banky.

**Výstavy v rámci hostování:**

* Městská knihovna Lipsko představuje: **„12 WORLDS –** **12 soudobých ilustrátorů a ilustrátorek dětských knih"**(19.1.-13.4.) a dále výstavu fotografií Karla Cudlína, **„Tváře české literatury**" s portréty současných českých spisovatelů a spisovatelek (18.3.-22.6.)
* Německé muzeum knihy a písma upoutá pozornost publika českým avantgardním uměním **„CIRKUS v tiskařství" – české avantgardní knižní umění** (6.2.-11.8.)
* Dům knihy: Fotografická výstava „**Pavel Kohout – Můj život s Hitlerem, Stalinem a Havlem"** (20.3.- 24.4.)
* Radnice města Lipska: **„Jiří Gruša – Spisovatel a diplomat – Život se svobodou slova"** (22.3.) a VHS Lipsko (25.3.-31.5.)
* Galerie KUB: **„Mezitím na jiném místě. Jedno století českého komiksu"** (15.3.-13.4.).

*Hostování České republiky na Lipském knižním veletrhu 2019 je pořádáno Ministerstvem kultury České republiky, Moravskou zemskou knihovnou a Lipským knižním veletrhem za podpory velvyslanectví České republiky v Německu, generálním konzulátem České republiky v Drážďanech, partnerskými městy Lipsko a Brno, Českými centry v Německu a Rakousku, Česko-německým fondem budoucnosti a Goethe Institutu Praha a dalšími partnerskými institucemi.*

Odkaz na program českých akcí: <http://ahojleipzig2019.de/sites/default/files/prilohy/program_leipzig2019tschechien_0.pdf>

**Kontakt:**

Bc. et Bc. Klára Přibylová

Leipziger Buchmesse 2019 / Knižní veletrh v Lipsku 2019

Moravská zemská knihovna v Brně

Kounicova 65a

601 87 Brno

mob.: 00420 770 190 776, e-mail: [Klara.Pribylova@mzk.cz](mailto:Klara.Pribylova@mzk.cz)

**Dotazy ke koncepci a programu:**

**Martin Krafl**

Koordinátor projektu

mob.: 00420 603 238 408

e-mail: [Martin.Krafl@mzk.cz](mailto:Martin.Krafl@mzk.cz)